

ኢትዮጵያ ይግብበአ ገበረ ጥንቆቹ ናብ አይአጥፍአን እዙይ ዝ ይመልስ ዓቢይ
Ethiopia must be careful not to lose what makes it great
Etiopia deve fare attenzione a non perdere ciò che rende grande

Dear reader, traditional Tigryna writing knows no rules of grammar. We are with type of a road that has never seen any language reform for centuries. Because of this we haven't produced a literature that makes us excellent people. But now, according to my work, here is the taste of the reformed Tigriyina in form of a poem and its English literal translation. The reformed sentence structure is the same as Geez syntax rules; this is subject + verb + object.

ከዓ እንተ ትመጽእ ሐንቲ በርራኽ ማዕበል
ዝ አልለዋ እቲ አኽእሎ ናይ ደፍአ ናብ ሐደ ዐምሚቕኦ ገደል
እታ ረፑሊካ አይተጥፍአን ከትቶ እታ ናታ ጽርግያ
ንምንታይ ኢያ ድሮ ከንውንቲ አባል ናይ ኢትዮጵያ

Although it is high wave
That has the power to push at a very deep ravine
The republic never lose its way
Because it's already become a part of Ethiopia

ሐደ ሕዝባዊ ህውከት ይግብበአ ረኽበ ሐደ ጽብቡቕ ክብረት
ንምንታይ ብዘይካአም እታ ረፑሊካዊት ማክኪና አይትከእልን ፈለጠ እታ ናታ ስሕተት
አብ አየን ሀለዋ አልለዉ አለመንቲ ዝ አምባህቁ ምእንቲ እታ ናቶም ጥቕሚ
ግን እታ ረፑሊካ ትፈልጥ ጽብቡቕ ናይ ከመይ ትጸርይ እታ መንገድዲ

A popular uprising must find a good scruple
because without them the republic [machine](#) cannot know [its mistakes](#)
in such situation there are elements that play a negative role
but the republic is well aware of how to clean the road

ትንሱአ ሕዝባዊ ተቆምም አይኮነን አንጻር እታ ምልአቲ ረፓብሉካ
ግን አንጻር እቲ ወገን ዘፍርይ ሐደ ጸለውታ
ማለት እታ ረፑብሊካ አይኮነትን ከም ፈለማ
ምእንቲ እዙ እዩ ግድዲ ናይ ለውወጠ እውን አቕምመጠ ሐንቲ ካልእ ሐድዳስ ጎምማ

Raised popular opposition is not against the entire republic
but against the part that produces the malaise
that is, the republic is not as before
for this, it is necessary to change the other and put a new tire

ግን እዞም ጥፋአት ልዕሊ ሐንቲ ግግይቲ መንገድዲ
ምናልባት ይጽብበዩ ዝ ኢትዮጵያዊት ረፑሊካ ትወድቕ አብ ኢድ ናይ ሐደ ስድዲ
ግን ኢትዮጵያ አልለዋ ደሞክራሲያዊ ስርዓት
ትፈልጥ ጽብቡቕ ናይ ከመይ ይጥበቅ እተን ንቃዓት

Those lost on the wrong path
Perhaps they expect the Republic of Ethiopia falls into the hands of an unruly
But Ethiopia has its democratic methods
that they are able to weld any cracks

እምበአር ምስግና ናብ ደሞክራሲያዊ ስርዓታት (ዲስኩስሶነ/ዲያሎግ, ክሪቲሲዝም, ድክካለ (ደክክለ) እውን ትምህርቲ)
እታ አይኮናን አንታጎኒስቲክ ኮንትራድዲዝዮኒ መንጎ እቲ ሕዝቢ ይክእላ ነበረ ቀኑዳት ምስ ዓብባይ እምነት እውን ዓቢይ ትብባዓት
ሓየ ረፑብሊካ ናይ ኢትዮጵያ!

Thus, thanks to democratic methods (discussion/dialogue, criticism, persuasion and education)

The non-antagonistic contradictions among the people can be solved with great faith and
courage
Long live the Republic of Ethiopia!

Eyob Ghebreziabhier Bein
Gizie-Lewti.com
eyebright@bluewin.ch
Switzerland, August 17. 2016